

STALLWANGER GEMEINDEBLATT



Landorf · Schönstein · Stallwang · Wetzelsberg

Jahrgang 21

Ausgabe September 2018

Auflage: 700 St.

Juhu, ich bin ein Schulkind!



„Juhu, ich bin ein Schulkind und nicht mehr klein!“, so lautet die erste Zeile eines Grundschulliedes. Dieser Satz wurde am Dienstag, den 11.09.2018 im neuen Schuljahr 2018/19 für 21 Mädchen und Buben aus den Gemeinden Loitzendorf und Stallwang Wirklichkeit.

Freude, Aufregung und Spannung lagen in der Luft, als die 21 ABC-Schützen mit Eltern und Großeltern zu ihrem ersten Schultag kamen.

Das Schulgebäude und der Pausenhof sind ihnen durch zahlreiche Besuche mit der Vorschule der KiTa Stallwang bereits bekannt, doch was erwartet uns im Klassenzimmer? Welche Lehrerin bekommen wir? Wie ist sie? Hoffentlich nett! Und was ist

in dieser Schultüte? In dieser riesengroßen, bunten Spitztüte! Welche Geheimnisse und Überraschungen verbergen sich in ihr? Diese Spannung und Neugierde – kaum auszuhalten. Nach einer kurzen Begrüßung durch die Schulleitung und einem Begrüßungslied nahm Frau Beiderbeck ihre neue erste Klasse in Empfang. Die Viertklässler überreichten noch jedem Schulanfänger eine Breze für die erste Pause. Nun nahm der Schultag seinen Lauf. Während die Eltern der Schulanfänger durch die Eltern der Zweitklässler mit Kaffee und Kuchen versorgt wurden, erlebten die ABC-Schützen ihre erste Unterrichtsstunde. Anschließend besuchte die 1. Klasse mit Frau Beiderbeck und den Eltern den ersten Schultagsgottesdienst und erhielten einen Segen durch Pfarrer Werner Gallmeier.

Viele Familien gingen mit ihren Kindern noch zum Essen, so dass dieser erste Schultag wohl für viele Erstklässler ein Tag war, der ihnen in guter Erinnerung bleibt.

Eva Hoffmann, Schulleitung

**Liebe Leserinnen und Leser,
Ein neuer Lebensabschnitt hat für 21 Mädchen und Buben aus den Gemeinden Stallwang und Loitzendorf begonnen. Wir wünschen einen guten Start zum Schulbeginn.
Grüße vom Redaktionsteam**

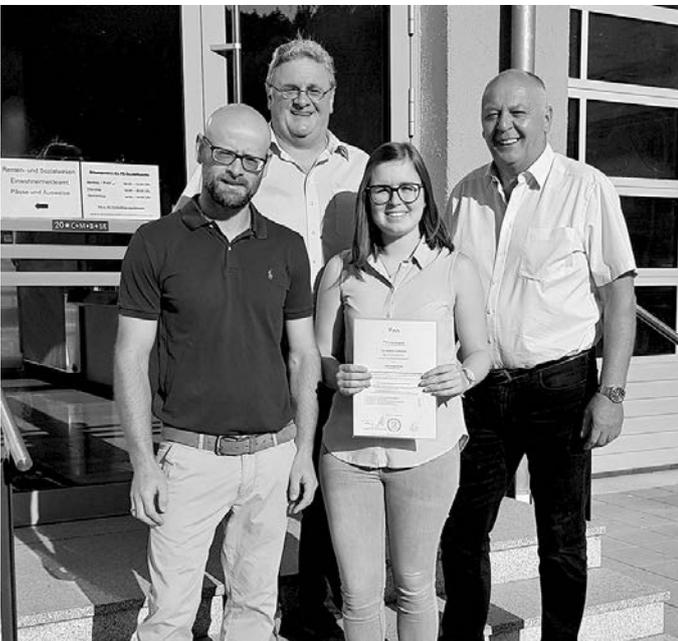
Liebe Bürgerinnen und Bürger, am 14. 10. 2018 sind Landtags und Bezirkstagswahlen. Bitte nehmen Sie von ihrem Wahlrecht gebrauch.

Redaktionsschluss

für die Oktober Ausgabe ist 15.10.2018

Abschluss der Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten

Frau Johanna Omasmeier hat im August 2018 ihre dreijährige Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten bei der Verwaltungsgemeinschaft Stallwang mit Bravour beendet. Aufgrund Ihres großen Fleißes sicherte sich Frau Omasmeier einen Platz an der Spitze bei den Abschlussprüfungen an der Bayerischen Verwaltungsschule. Mit ihrem hervorragenden Notendurchschnitt von 1,2 erzielte sie den zweiten Platz mit 11 weiteren Prüflingen in ganz Bayern, zudem wurde Frau Omasmeier mit der besonderen Anerkennung der Regierung von Niederbayern ausgezeichnet. Zu diesem Anlass wurde Ihr durch den VG-Vorsitzenden Max Dietl und Geschäftsstellenleiter Franz Pfeffer herzlich und voller Stolz für ihren Einsatz während der Ausbildungszeit gedankt und ein Geschenkgutschein überreicht.



Das Bild zeigt (v. l.) Stefan Menacher, Personalverwaltung, Geschäftsstellenleiter Franz Pfeffer, Johanna Omasmeier und VG-Vorsitzenden Max Dietl.

Redaktionsteam

Max Dietl	Herbert Zankl
Andrea Kraus	Kontakt:
Ursula Poiger	09964 6402 0
Andrea Völkl	redaktion@stallwang.de

Impressum:

Herausgeber und Verlag: Gemeinde Stallwang, Straubinger Str. 18, 94375 Stallwang, Tel. 09964/6402-0
Auflage: 700 St.
Satz und Druck: Druckerei Baumgartner, Haselquanten 15, 94336 Hunderdorf, Tel. 09961/910131
Der Gemeindebote erscheint monatlich und ist für jeden Haushalt in Stallwang kostenlos.

Aufruf an die Bürgerinnen und Bürger aus Landorf und Umgebung

Im Moment wird eine Chronik der Pfarrei Stallwang verfasst. Gesucht werden dabei noch

- alte Fotos (vor 1970 aufgenommen) von Häusern in Landorf und Ichenberg und
- alte Dorfaufnahmen von Landorf oder Ichenberg (teilweise oder ganzer Ort)

Wer Bilder zu der Chronik beitragen kann und mag, möge diese bitte (mit Namen auf der Rückseite, möglichst auch mit Aufnahmejahr und Beschreibung) in der Gemeinde bei Bürgermeister Dietl abgeben, sie werden möglichst bald zurückgegeben. Alternativ können sie auch eingescannt und per Email an erich.menacher@gmail.com oder herbertzankl@freenet.de gesendet werden.

Bitte Sonntagsruhe einhalten!

Die Gemeinde Stallwang weist darauf hin, dass an Sonn- und Feiertagen ganztägige Ruhezeiten gelten (Art. 2 Feiertagsgesetz). Das bedeutet z. B.: Maschinen nutzen oder im Garten arbeiten darf man dann nur, wenn die Geräusche über Zimmerlautstärke nicht hinausgehen.

Ein Rasenmäher ist in der Regel deutlich lauter.

Rasenmähen ist deshalb Sonntags verboten.

Dasselbe gilt für laute Heimwerkerarbeiten wie z. B. Bohren und Hämmern oder laute Musik – dies alles zählt als Ruhestörung. Wer sich nicht daran hält, muss mit Sanktionen rechnen. Erlaubt sind unaufschiebbare Arbeiten in der Landwirtschaft.

Nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und halten Sie sich an die vorgegebenen Ruhezeiten, vor allem an die „Sonntagsruhe“.

Gemeinde Stallwang

GETFIT
STROEDER

GESUNDHEIT · THERAPIE · MEDIZINISCHE PRAXIS
Praxis Konzell

Kirchplatz 4
09963 / 94 39 850
www.getfit-stroeder.de

Physiotherapie
Osteopathie
Kinderosteopathie
Wellnessmassagen

Die Profis für Ihre Gesundheit.
Seit 1984.

Herzlichen Glückwunsch

Eheschließungen

18.08.2018: Wilhelm Binder und Kerstin Harnack, Ried

31.08.2018: Josef Aumüller und Stephanie Tuma, Grub

Glück und Gottes Segen wünschen wir dem Paar als Begleiter im gemeinsamen Leben!

Geburtstage

Im Oktober können runde bzw. halbrunde Geburtstage feiern:

28.10.2018 Wolfgang Hahn, Stallwang 75 Jahre

31.10.2018 Manfred Heitzer, Eggersberg 70 Jahre

Wir gratulieren herzlich! Außerdem wünschen wir auch Ihnen, falls Sie im September oder Oktober Geburtstag haben, alles Gute und eine schöne Zeit!

Silbernes Hochzeitsjubiläum

Karl und Brigitte Laumer, Landorf können am 29.10.2018 dieses Jubiläum feiern.

Wir gratulieren von Herzen und wünschen weiterhin eine schöne Zeit in Gemeinsamkeit.

Herbstwanderung

Am Sonntag, 23.9., lädt der OGV Stallwang zur Herbstwanderung ein. Anlässlich ihres 25-jährigen Bestehens ist die Streuobstwiese in Stallwang das Ziel der Wanderung. Unter fachkundiger Anleitung kann man den hervorragenden Baumbestand besichtigen und sich über fachliche Themen austauschen. Eine „Kaffee-Brotzeit“ rundet den Nachmittag ab. Die gesamte Bevölkerung ist willkommen. Abmarsch ist um 13.30 Uhr am Dorfplatz.

Der OGV bittet um Anmeldung bei Gudrun Brunner, Tel.: 09964/ 9779.



Sparkasse
Niederbayern-Mitte

JÜRGEN FRANKL
Kachelofenbau

Ihr Kachelofen aus Meisterhand
Erfahrung seit mehr als 20 Jahren

Planung | Ofenbau
Reparaturen | Instandhaltung

Jürgen Frankl
Bruckhof 1 A | 94354 Haselbach
+49 (0)170/3862620
frankl-kachelofen@gmx.de

Nicht vergessen

Aufstellung Veranstaltungskalender 2018 / 19

Bereich: Stallwang / Landorf

Zeit: Dienstag 25. September 2018 19.00 Uhr

Ort: Stallwang Sitzungssaal

VHS Bildungsregion Bayerwald

Gymnastik – Fit durch den Winter (10 Abende)

Zeit: ab Dienstag, 02. Oktober 2018, 19.30 – 20.30 Uhr

Ort: Rattiszell, Turnhalle

Nähkurs für Anfänger (2 Abende)

Zeit: ab Mittwoch, 10. Oktober 2018, 19.00 – 22.00 Uhr

Ort: Mitterfels, Mittelschule (Hausaufgabenraum)

Bewegungsspiele für Vier- bis Sechsjährige (10 Nachmittage)

Zeit: ab Donnerstag, 11. Oktober, 16.00 – 17.00 Uhr

Ort: Rattiszell, Turnhalle

Informationen und Anmeldung:

Heidi Schöberl, Tel. 0151/23 72 09 74

vhs-bildungsregion-bayerwald@vhs-straubing-bogen.de

ZAW Straubing-Bogen

Sondermüllsammlung

Zeit: Samstag, 06. Oktober 2018, 9.00 – 10.00 Uhr

Ort: Stallwang, Wertstoffhof Haidhof-Au

Spende für die Kindertagesstätte

Kurz nach den Sommerferien wurde die Kindertagesstätte mit einer Spende überrascht. Der Betrag von 155 Euro war der Erlös des Straßenfestes im Landorfer Feld, das wieder traditionell stattfand. Die Kinder und das Team freuen sich darüber und bedanken sich ganz herzlich! Mit der Spende werden neue Spiele für Kindergarten und Krippe angeschafft.

Deser Rosi

Kälte knott
www.kaelte-knott.de

Kühl- und Klimaanlage
Getränke- und Schancktechnik
Fahrzeugkühlung
Beratung-Planung
Ausführung-Service

94315 Straubing-Ittling · Tel. 09421/702020 · Fax 7020230



Steinbeißer
Schreinerei
Bestattungen



94375 Stallwang Kirchberg 7
Tel(09964)610070 Mobil: 0176/51499532

Schule Stallwang Busfahrplan 2018/2019

Für das Schuljahr 2018/2019 gilt für den Grund- und Mittelschulbereich Stallwang folgender Fahrplan:

Tour I (Bus Renner):

6.40 Rißmannsdorf (5. – 10. Klasse) – 6.43 Uhr Auhof – 6.45 Uhr Pfauhof – 6.50 Uhr Streitberg – 06.51 Uhr Streitberg 1
6.53 Uhr Gittensdorf/Ort – 6.54 Uhr Gittensdorf/Holzhof – 6.56 Uhr Loitzendorf/Blunderdorf – 6.57 Uhr Loitzendorf/
Sportplatz – 6.59 Uhr Heubeckengrub – 7.01 Uhr Obermannbach – 7.08 Uhr Landorf – 7.10 Uhr Grub – 7.15 Uhr Stall-
wang, Schule;

Tour II (Bus Renner):

7.28 Uhr Steinernkreuz – 7.31 Uhr Schönstein – 7.33 Uhr Wetzelsberg – 7.34 Uhr Wetzelsberg/Haselmühle – 7.35 Uhr
Haidhof - 7.38 Uhr Höhenstadl – 7.42 Uhr Rißmannsdorf – 7.44 Uhr Au – 7.45 Uhr Haidhof-Au/Abzweig Kammersdorf
7.48 Uhr Ried – 7.50 Uhr Stallwang, Schule;

Tour III (Bürgerbus):

Schüler 5. – 10. Klasse der Tour II und Großfeld)

6.45 Uhr Steinerkreuz – 6.48 Uhr Wetzelsberg – 6.50 Uhr Kammersdorf – 6.53 Uhr Großfeld – 7.00 Stallwang (Schule)

Tour IV (Bus Mückenhausen):

Transfer Schüler 5. -10. Klasse nach Mitterfels und Hunderdorf) 7.22 Uhr Stallwang, Schule – 7.25 Uhr Stallwang,
Dorfplatz – 7.28 Uhr Rattiszell, Haltestelle bei Gasthaus Ettl – 7.45 Uhr Mitterfels, Schule.

Die Kinder sollen bitte fünf Minuten vor Abfahrt an der Bushaltestelle sein.

Stallwanger besuchen ihr ungarische Partnergemeinde

Seit nun schon elf Jahren besteht die Gemeindepartnerschaft der Gemeinden Stallwang und Magyarsarlós, woraus zwischenzeitlich eine große Freundschaft von vielen deutschen und ungarischen Menschen entstanden ist.

Jährlich finden gegenseitige Besuche statt. Auch private Kontakte, heutzutage auch oft gepflegt über die sozialen Netzwerke, bestehen zwischen den Menschen.

Um diese Partnerschaft zu vertiefen, werden heuer die Stallwanger nach Ungarn in das kleine Dorf Magyarsarlós fahren. Der Besuch wird in der Zeit vom Donnerstag, 25. Oktober bis Sonntag, 28. Oktober 2018 stattfinden. Ca. 30 Personen haben schon ihr Interesse bekundet, dennoch gibt es Gelegenheit, dass noch weitere interessierte Personen an der Fahrt teilnehmen.

So veranstaltet der Deutsch-ungarische Partnerschaftsverein am Sonntag, den 23. September um 19 Uhr im Gasthaus zur Post in Stallwang ein Informationstreffen, wo sich Interessierte über die Fahrt erkundigen können. Damit sind keine Kosten, außer die Fahrtkosten für den Bus verbunden. Die Unterbringung erfolgt bei Privatleuten in Magyarsarlós. Das anfänglich gefürchtete Sprachproblem ist mittlerweile ziemlich beseitigt. Es gibt Dolmetscher auf beiden Seiten und manche Ungarn sprechen ein wenig deutsch, genau so wie manche Bayern auch schon ein wenig Ungarisch gelernt haben.

Die Fahrt wird wiederum mit dem Busunternehmen Wanning durchgeföhrt. Wer noch Interesse hat, kann sich auch gerne mit den Vorstandschafsmittgliedern um 2. Vorsitzenden Martin Aumer oder Vorsitzenden Josef Laumer in Verbindung setzen.

Wer hatte die größte Sonnenblume?

Der Förderverein „Zukunft Stallwang“ hatte vor einiger Zeit zu einem Sonnenblumenwettbewerb aufgerufen. Die Messungen sind nun abgeschlossen und die Sieger stehen fest. Die höchste Sonnenblume mit einer Höhe von 3,85 m konnte Marianne Gruber vorweisen. Den zweiten Platz belegte die Sonnenblume von Aijana Bosl (3,28 m) und den dritten Platz erreichte Julia Graml, deren Blume auf eine Höhe von 2,66 m kam. Initiator des Wettbewerbes war Fridolin Wenninger. Die Gewinner erhielten eine Urkunde und Geschenkgutscheine, gestiftet vom Förderverein „Zukunft Stallwang“.

Käser's Backstub'n

Stallwang · Tel. 09964/264

Von der Natur geschaffen - von Meisterhand vollendet.

Ernte-Dank

Probieren Sie von unseren reichhaltigen Brotspezialitäten!

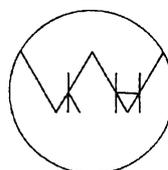


94375 STALLWANG
Chamer Straße 8
Telefon 099 64/61 00 30
Telefax 099 64/61 00 31

HIW

HORNBERGER,
ILLNER, WENY
Gesellschaft von
Architekten mbH

LANDSHUTER STR. 23
94315 STRAUBING
TELEFON 09421/96364-0
TELEFAX 09421/96364-24
e-mail:
info@architekten-hiw.de



Karl-Heinz Wittmann

Steinmetz- und Steinbildhauermeister
Steintechniker und Restaurator i.H.

Dammersdorf 2 · 94353 Haibach
Tel. 09964 1490 · Fax 09964 601559

Ortseinsicht; Schulturnhalle Stallwang, Aussenanlagen

Im Vorfeld der Gemeinderatssitzung trafen sich die Mitglieder des Gemeinderates um 19:45 Uhr an der Schulturnhalle in Stallwang. Bürgermeister Dietl erläuterte die Arbeiten, die im Außenbereich der Schulturnhalle durch die Mitarbeiter des Bauhofes durchgeführt worden sind. Besonders beachtenswert waren die sauber ausgeführten Pflasterarbeiten im Bereich der hinteren Eingangstreppe und die Neuerrichtung des Spielturnes und der Schaukel.

1. Bauangelegenheit; Bauvorhaben Irlmühl 1 auf Errichtung eines Einfamilienwohnhauses als Ersatzbau - Information, Beratung und ggf. Beschlussfassung

Die Mitglieder des Gemeinderates nehmen den Entwurf des Eingabeplanes, Irlmühl 1, 94375 Stallwang zur Kenntnis. Bürgermeister Dietl wird ermächtigt, den Bauantrag von als laufende Angelegenheit an das Landratsamt Bauverwaltung weiterzuleiten und das gemeindliche Einvernehmen zu erteilen.

2. Bauleitplanung der Gemeinde Wiesenfelden

2.1 Erlass einer Außenbereichssatzung für den Ortsteil Haunsbach gem. § 35 Abs. 5 BauGB; Beteiligung der Träger öffentlicher Belange und öffentliche Auslegung - Information, Beratung und Beschlussfassung

Gegen den Erlass der Außenbereichssatzung für den Ortsteil Haunsbach in der Gemeinde Wiesenfelden gemäß § 35 Abs. 6 BauGB bestehen keine Bedenken oder Einwände.

2.2 Erlass einer Außenbereichssatzung für den Ortsteil Öd gem. § 35 Abs. 5 BauGB; Beteiligung der Träger öffentlicher Belange und öffentliche Auslegung - Information, Beratung und Beschlussfassung

Gegen den Erlass der Außenbereichssatzung für den Ortsteil Öd in der Gemeinde Wiesenfelden gemäß § 35 Abs. 6 BauGB bestehen keine Bedenken oder Einwände.

3. Landtags- und Bezirkswahlen Bayern 2018; Wahlhelfer - Information, Beratung und ggf. Beschlussfassung - Information, Beratung und ggf. Beschlussfassung

Sachverhalt:

Die Wahlhelfer für die Landtags- und Bezirkswahl 2018 wurden bereits in der Gemeinderatssitzung vom 28.06.2018 unter TOP 90 festgelegt. Leider besteht bei einigen vorgeschlagenen Personen aus verschiedensten Gründen Änderungsbedarf.

Mit den nochmals vorgeschlagenen Wahlhelfern besteht Einverständnis

Die ursprünglich für Dienstag, den 04.09.2018 geplante Schulung der Wahlhelfer konnte nicht durchgeführt werden, da die Schulungsunterlagen vom Jüngling Verlag erst am 05.09.2018 zur Verfügung gestellt worden sind. Diese waren ursprünglich bereits für die vorhergehende Woche angekündigt gewesen. Der neue Termin für die Schulung der Wahlhelfer ist der Dienstag, 18.09.2018, 19:00 Uhr im Gemeindesaal. Die Teilnehmer werden dazu erneut schriftlich eingeladen.

4. Feuerwehrwesen; Instandsetzung und Optimierung des Feuerwehrhauses in Landorf - Information, Beratung und Beschlussfassung

Sachverhalt:

Bürgermeister Dietl informiert die Mitglieder des Gemeinderats über den vorliegenden Antrag der FFW Landorf auf finanzielle Unterstützung der Gemeinde bei der Instandsetzung und Optimierung des FF-Hauses in Landorf. Im Antrag der FFW Landorf sind die einzelnen Maßnahme-Posten mit entsprechende Kostenschätzung aufgeführt. Die geschätzten Kosten beziehen sich dabei immer auf reine Beschaffungs- oder Materialkosten. Der Einbau bzw. die Handwerkerarbeiten werden durch Mitglieder der FFW Landorf in Eigenleistung durchgeführt werden.

Bezüglich der Beschaffungskosten für 22 neue Spindschränke für Schutzanzüge ist anzumerken, dass derartige Kosten beim Neubau des FF-Hauses in Schönstein nicht durch die Gemeinde übernommen oder gefördert worden sind.

Der Gemeinderat fasst folgenden Beschluss:

Die Instandsetzung und Optimierung des FF-Hauses Landorf wird durch die Gemeinde mit einem Zuschuss in Höhe von ca. 3000,- € gefördert.

5. Bekanntgaben, Wünsche, Anträge

5.1 Vollzug des Kommunalabgabengesetzes (KAG); Mögliche Beitragspflicht bei Errichtung einer Abwasserdruckleitung im Bereich des Ortsteiles Grub, Stellungnahme des Landratsamtes Straubing-Bogen - Information.

Laut Landratsamt Straubing-Bogen besteht für die Bewohner des Ortsteiles Grub keine Anschlusspflicht.

Gallnerweg 1
94375 Stallwang
Tel. 0 99 64/5 17
Fax 1630



Spenglerei
Schlosserei
Heizung
Sanitär



Die Gemeinde Stallwang bedankt sich bei allen, die zum Gelingen des Ferienprogrammes 2018 beigetragen haben. Ohne Eure ehrenamtliche Arbeit wäre so ein Programm nicht durchführbar. Euer Engagement für unsere Kinder ist beispielhaft.



TSV Stallwang-Rattiszell bietet wieder

Gesundheitssport an

Der Gesundheitssport beim TSV startet wieder! Nach einer dem Umbau der Turnhalle geschuldeten Zwangspause können alle, die etwas für ihre Gesundheit tun möchten, wieder angreifen. Die Renovierung der Turnhalle ist wirklich großartig gelungen; davon konnten sich zum Ende des Winters schon ein paar Gesundheitssportler überzeugen. Im Oktober kann es nun wieder voll losgehen. Auch in diesem Winter bietet der TSV den Gesundheits- und Präventionssport an. Übungsleiter Helmut Schlecht, Inhaber der Lizenz Präventionssport, lädt wieder ein, den Bewegungsapparat zu stärken, einen gewissen Fitnessgrad zu erreichen und Spaß am Sport in einer Gruppe zu erleben. Es geht nicht um Team-Leistung, sondern um den eigenen Körper; die Teilnehmer bestimmen die Intensität der Übungen selbst. Rückenübungen, Life-Kinetik, allgemeine Fitnessübungen, Spiele und Entspannungseinheiten sind wesentliche Elemente des Gesundheitssports beim TSV. Bis zum Frühjahr -eine durchgehende Beteiligung vorausgesetzt- kann jeder Teilnehmer ein Wohlgefühl erreichen, verbunden mit Selbstzufriedenheit. Hinter dem Präventionssportgedanken steht auch die Gemeinde Stallwang, wie Bürgermeister Max Diel versicherte. Los geht's am Montag, 15. Oktober, 19.15 Uhr in der Turnhalle Stallwang. Mitglieder des TSV nehmen kostenlos teil, Nichtmitglieder entrichten einen kleinen Beitrag. Auskunft gibt's bei Helmut Schlecht, Tel. 09964-1473. Es wird darauf hingewiesen, dass die Teilnehmerzahl auf maximal 25 beschränkt ist. Eine Anmeldung ist zwingend erforderlich. Ob diese Art der Prävention etwas für Sie ist? Da fragen Sie bitte sicherheitshalber Ihren Arzt, nicht den Apotheker!

Helmut Schlecht

Auszubildender bei Elektro Pflügl

Die Firma Elektro Pflügl in Landorf hat in diesem Jahr erstmals seit Bestehen einen Auszubildenden eingestellt. Der 17-jährige Michael Seidl aus Kasparzell konnte den Betrieb schon im Vorfeld als Praktikant kennenlernen und hat sich schließlich für eine Ausbildung zum Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik entschieden. Die Ausbildungszeit beträgt 3 ½ Jahre.

Klaus Pflügl, der seine Firma im Jahr 1997 gegründet, aber bisher überwiegend alleine gearbeitet hat, freut sich sehr darauf, seinem Lehrling viel Können und Wissen zu vermitteln.



JU-Plakataktion

Die Junge Union (JU) Stallwang-Loitzendorf hat dieses Jahr wieder zum Schulbeginn an der bayernweiten Plakataktion beteiligt, die mehr Verkehrssicherheit auf dem Schulweg erreichen will.

Durch die Plakate mit dem Slogan „Vorsicht: Schulkinder!“ sollen die Autofahrer an die unerfahrenen Verkehrsteilnehmer erinnern und so zu einer rücksichtsvollen und aufmerksamen Fahrweise gemahnt werden. Die Aktion findet jährlich statt und wird bayernweit von verschiedenen JU Ortsverbänden durchgeführt. Die JU Stallwang-Loitzendorf wünscht allen Schulkindern einen guten Start in das neue, nächste Woche beginnende, Schuljahr.

Text und Foto Daniel Poiger



Auszubildender bei Elektro Pflügl

Die Firma Elektro Pflügl in Landorf hat in diesem Jahr erstmals seit Bestehen einen Auszubildenden eingestellt. Der 17-jährige Michael Seidl aus Kasparzell konnte den Betrieb schon im Vorfeld als Praktikant kennenlernen und hat sich schließlich für eine Ausbildung zum Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik entschieden. Die Ausbildungszeit beträgt 3 ½ Jahre.

Klaus Pflügl, der seine Firma im Jahr 1997 gegründet, aber bisher überwiegend alleine gearbeitet hat, freut sich sehr darauf, seinem Lehrling viel Können und Wissen zu vermitteln.



Mobile Krankenpflege
Marianne Maier
staatl. geprüfte Krankenschwester
Rammersberg 17 · Hunderdorf
Tel. 09961/359

einfach mal bei uns vorbei schau`n!

- Geschenkartikel
- viele aus Glas u. Porzellan
- Schulbedarf und Spielwaren
- Werkzeug für den Garten, die Landwirtschaft und den Handwerker

Haus und Garten
Firma **Josef Aumer**
Inhaber Martin Leiederer

Telefon (09964) 610010 | Dorfplatz 13 | 94375 Stallwang

Dipl.Ing. Albert Stoll Architekt
Stallwang

- Gebäudeplanung, Energieberatung (Neubau, Umbau, Sanierung)
- KfW-Anträge

✉ albertstoll@live.de
☎ 09964-611600

MKS ARCHITEKTEN - INGENIEURE

Mühlenweg 8 - 94347 Ascha - Tel. 09961/9421-0
Fax 09961/9421-29 - ascha@mks-ai.de - www.mks-ai.de

Energieberatung / Energiepass



Pflegende Angehörige in den Fokus nehmen

Personen, die ihre Angehörigen pflegen, werden oft nicht angemessen wahrgenommen, weil sich der Fokus stärker auf die Pflegebedürftigen richtet. Darauf weist die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) hin.

Wer Angehörige zuhause pflegt, braucht Unterstützung und Entlastung – sonst ist die seelische und körperliche Gesundheit des Pflegenden selbst gefährdet. Nirgends werden so viele Pflegebedürftige zu Hause gepflegt wie in der Landwirtschaft, der Forstwirtschaft und im Gartenbau. Angesichts der enormen Pflegebelastung im Alltag, oft eigener gesundheitlicher Probleme und der emotionalen Belastung in der Beziehung zum Gepflegten können sich körperliche, geistige, soziale und/oder seelische Beeinträchtigungen beim Pflegenden einstellen. Ist der pflegende Angehörige krank, leidet darunter auch die von ihm geleistete Pflege. Die SVLFG bietet ihren Versicherten unter anderem die „Trainings- und Erholungswoche für pflegende Angehörige“ an.

Hier erhalten die Pflegenden Anleitung, Beratung und Tipps für ihren häuslichen Pflegealltag. In Gruppen von bis zu 15 Personen werden sie in allen Aspekten der Pflege informiert und geschult. Zeit bleibt auch für die Erholung und Entspannung sowie den Erfahrungsaustausch mit anderen Teilnehmern. Sie sollen auch lernen, sich in ihrer wenigen Freizeit durch gezielte Bewegungs- und Entspannungsübungen selbst zu regenerieren, um weiterhin der anstrengenden Aufgabe gewachsen zu sein.



Bücherflohmarkt

Am 30. September 2018 findet von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr in der Aula der Schule Stallwang ein Bücherflohmarkt statt. Angeboten wird überwiegend Erwachsenenliteratur (Romane, Krimis etc.), zum Preis von 0,50 € je Buch. Damit die Erwachsenen in Ruhe stöbern können, wird für die Kinder ein Kamishibai (Erzähltheater) und Vorlesen für Kinder veranstaltet. Außerdem kann man sich mit Kaffee und Kuchen stärken. Auf zahlreichem Besuch freut sich Das Bibliotheksteam

	Getränke Reitmeier Fehlburger Weg 9, 94375 Stallwang Tel. 09964/9788 oder 0160 91327086	
	unsere Öffnungszeiten: Dienstag: 16:30-18:30 Uhr Freitag: 15:00-18:00 Uhr Samstag: 09:00-12:00 Uhr	

	Lebensmittel und mehr! Lotto - Toto - Annahmestelle Familie Achatz Stallwang - Straubinger Str. - Tel. 09964/64010
---	---

Reinhard Ruhland Bau- und Möbelschreinerei 94375 STALLWANG · Telefon 09964/1444	
--	---

Auto Buchs - Gebrauchtwagenhandel Reifen - Felgen - Zubehör Haselmühle 1 · 94375 Stallwang Tel. 09964/814	
---	---

	BAUPLANUNGSBÜRO LANZINGER 94353 Haibach * Tel.: 09963 / 647 Eingabe- bzw. Baupläne für Ein- und Zweifamilienwohnhäuser, Nebengebäude, usw. Privater Sachverständiger in der Wasserwirtschaft)
---	---

	Seidl Florian Irlmühl 1 94375 Stallwang Tel.: 09964 6 11 97 22 Handy.: 0151 1158 2573 E-Mail: info@zp-seidl.de
--	--

	Apotheke mit Lieferservice und Rehaabteilung (Krankenbetten, Toilettenstühle, Rollstühle ...) Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7.30 - 12.30 u. 14.00 - 18.30 Uhr, Mi. nachmittag geschlossen, Sa. 8.00 - 12.00 Kontakt: Tel. 09964/9680 Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 : 2000 E-Mail: gallner.apotheke@t-online.de · Internet: www.gallnerapotheke.de
--	--

WOHNIDEEN AUF 1000 qm! Hollmer DEKORIEREN+WOHNEN Chamer Straße 4 · Stallwang · Tel. 09964/610830	LUST? AUF NEUE IDEEN! Kork-, Laminat- und Parkettböden, Teppichböden, Gardinen aus eigener Näherlei, Sonnenschutz, und tolle Deko-Accessoires!
---	---

Absolventen der Mittelschule Mitterfels wurden verabschiedet

Mit einer Abschlussfeier wurden die Absolventen der Mittelschule Mitterfels verabschiedet und konnten in einen neuen Lebensabschnitt entlassen werden. Die Schüler können stolz auf sich sein. Sie halten endlich ihre Abschlüsse in den Händen und sind ab sofort Absolventen und keine Schüler mehr.

Unter den drei Besten beim Qualifizierenden Hauptschulabschluss befinden sich auch Schüler aus unserem Gemeindebereich. Tobias Stahl aus Landorf konnte mit einem Notendurchschnitt von 1,2 überzeugen und Jonas Schuhmann aus Steinernkreuz erreichte einen Notendurchschnitt von 1,75.

Wir gratulieren herzlich und wünschen euch für die Zukunft alles Gute.



mazda
AUMER u. NEUMAIER OHG
 Abschleppdienst und Tankstelle
 Telefon 0 99 64/2 35

METZGEREI Piendl
 ff. Fleisch- und Wurstwaren
 Chamer Str. 5 · 94375 STALLWANG · Tel. 0 99 64/96 08

Naturböden
Georg Pielmeier
 Kirchberg 28 94375 Stallwang
 Tel. 09964 / 601715 - Handy: 0160 / 8453800 Mail: georg.pielmeier@t-online.de

- Parkettböden
- Korkböden
- Linoleum
- Parkettschleif-Service

Wollen Sie auch mal verreisen, dann fragen Sie bei Renner-Reisen. Ihr zuverlässiger Reisepartner für In- und Auslandsreisen.



Hans Renner, 94344 Wiesenfelden, Tel. 09966/441, Fax 1586

Das Örtliche druckfrisch in allen teilnehmenden Poststellen sowie bei REWE und Netto

Es ist wieder soweit:

Das Örtliche für Bogen und Umgebung sowie Gelbe Seiten regional für die Stadt Straubing und den Landkreis Straubing-Bogen

(Ausgabe 2018/2019) liegen ab dem 24.09.2018 in allen teilnehmenden Poststellen sowie bei Rewe und Netto aus.

Das Örtliche enthält neben den überarbeiteten Einträgen, auch die Stadtpläne von Bogen sowie den Liniennetzplan.

Ein Sonderteil im Buch informiert über Ärzte und viele weitere Gesundheitsberufe. Die Bürgerserviceseiten und das Ortsverzeichnis inklusive Postleitzahlen wurden auf den neuesten Stand gebracht.

Weiterhin unterstützen wir Jugendliche bei der Arbeitsplatzsuche unter „Ausbildungsbetriebe in Deiner Region“.

Auch die Gelben Seiten regional präsentieren sich aktualisiert und übersichtlich gestaltet. Im Buch findet man eine Bereichskarte für Straubing, mit Bogen und Geiselhöring, sowie Orts- und Stadtpläne.

Die Firmeneinträge sind branchenorientiert von A bis Z sortiert.

Des Weiteren bieten Sonderseiten eine Anleitung zum QR-Code.

Für 4 Wochen sind die Ausgaben kostenlos in allen teilnehmenden Postfilialen sowie bei REWE und Netto abzuholen.

Aleksandra Antonic

Leitung Media-Konzeption



Alternative zumHeim.de
 Liebevolle, deutschsprachige
Altenpflegehelfer/innen bieten 24h Rundumpfleger
 Näheres unter 09428/903033
 Inh.: Anne Saller, Lerchenring 27, 94377 Steinach



Stegbauer
 Holzbauten, Terrassen, Trockenbau
Stegbauer Rudi
 Steinernkreuz 8 a · 94375 Stallwang · Tel. 0160/966 214 91



Mandl e. K.
 Inh. A. Heisinger
 Metallbau + Spenglerei
 Edelstahlverarbeitung + Schmiedearbeiten
 Landmaschinen- /Schlepperteile + Spielzeug
Rogendorf 3, 94354 Haselbach ☎ 09961 354





Ein im besten Betrieb stehendes
Schmied-Anwesen
mit 2 Feuern und 16 Lgw.
21 Dzm. Grundstücken ist
aus freier Hand zu ver-
kaufen. Es kann auch die Hälfte des Kauf-
schillings auf dem Anwesen liegen bleiben. Das
Nähere bei
Anna Bayer,
Schmieds-Wittwe in Stallwang.

Obacht!
Am Samstag, den 6. und Sonntag, den 7. August
findet im
Binder'schen Gasthaus in **Stallwang**
ein Bochschießen
Näheres durch das Protokoll.
Steu laden freunblichst ein
8719
Die Jungschützen-Gesellschaft
und Binder, Gastwirt.

1889

□ **Laudorf** b. Stallwang, 10. Jan. Im verflossenen Jahre wurden beim hiesigen Wirth mehrere Einbruchdiebstähle verübt, ohne daß man die Thäter je erwischen konnte. Der Wirth schaffte sich nun einen guten Hund als Wächter an, und in der Nacht auf Dienstag hat man ihm diesen an der Kette erschossen.

1900

d. **Stallwang**, 19. Aug. In hiesiger Gegend ist nun sämtliches Getreide eingeheimst, doch war der Ertrag der Ernte nur ein geringer. Von dem Wintergetreide ließ besonders das Korn viel zu wünschen übrig, und ist sowohl eine mindere Körnerausgiebigkeit als auch ein Ausfall an Stroh zu verzeichnen. Auch das Sommergetreide steht an Quantität der vorjährigen Ernte nach. Vor allem wäre jetzt ein ausgiebiger Regen wünschenswert zum leichteren Anbau der Felder; der Boden ist nämlich infolge der anhaltenden Hitze hart und trocken geworden. Das lange Ausbleiben des Regens macht sich auch in den Gärten füllbar, in denen das Obst wegen der Trockenheit massenhaft von den Bäumen fällt. Die Grummeternte wird auf manchen Strecken zum Leidwesen der Landwirte eine sehr minimale werden; ebenso verspricht die Kartoffelernte nur einen halben Ertrag. Sehr schwächlich steht ferner das Herbstgrünfutter, Rüben und Jungklee, desgleichen die Krautpflanzen. Aus all dem geht zur Genüge hervor, daß in unserer Gegend das Ernteergebnis bei weitem nicht den Erwartungen entspricht, welche die Landleute darauf setzten.

Spaß war garantiert Ferienprogramm bot viele attraktive Aktionen

Dass das Baden in diesem Sommer wohl eine der beliebtesten Freizeitbeschäftigungen gewesen ist, daran wird niemand zweifeln. In der Verwaltungsgemeinschaft Stallwang-Loitzendorf-Rattiszell war während der Sommerferien jedoch noch einiges an attraktiven Veranstaltungen geboten.

Den Auftakt bildete das Jugend-Rot-Kreuz in Loitzendorf mit einem bunten Zirkusnachmittag mit Übernachtung, bei dem die jungen Artisten an ihren Kunststücken feilen konnten und so manche Überraschung erlebten. Hoch zu Ross wagten sich die Kinder beim Besuch des Bauernhofes der Familie Vielreicher in Königseck. Dabei lernten sie den Umgang mit Pferden kennen und warfen einen Blick in den modernsten Kuhstall der Gemeinde mit Wellness-Charakter. Das gemeinsame Grillen rundete den Nachmittag ab. Was der Wald an Material bietet, um selbst Spielzeug herzustellen, und wie man eine Zwistel baut und einsetzt, erfuhren die jungen Abenteurer an einem Kreativnachmittag,

den der Schützenverein Waldeslust im Schützenheim in Landorf anbot. Mit viel Phantasie entstanden große und kleine Kunstwerke und nachhaltige Spielgeräte. Angeführt von Fridolin Wenninger machten sich die Naturfreunde auf dem Faltl-Edi-Weg zu einer Familienwanderung auf, die die wunderbare Natur unserer Heimat widerspiegelte. Ein versteckter Holzverschlag war ebenso spannend wie bunte Vogelfedern auf dem Weg. Für den nächsten WM-Kader qualifizierten sich die jungen Sportprofis beim Fußballtraining mit Sepp Brandl auf dem Sportplatz des TSV Stallwang-Rattiszell, bei dem jedem klar war, dass das Runde in das Eckige musste. Dabei war es auch in Ordnung, den Ball einfach nur anzuschießen,

um so ein Ballgefühl zu entwickeln.

Die BMW-Welt in München besuchten Nachwuchsdesigner mit den Organisatoren aus Rattiszell und gewannen so einen Einblick in die mobile Welt von morgen. Ein Abstecher zum Münchner Flughafen vervollständigte den Ausflug.

Um Jahrtausende zurück begaben sich die jungen Steinzeitforscher mit einem ausgebildeten Archäologen. Mit ihm tauchten sie im Pavillon des Pfarrheimes in die alte

Geschichte ein und fühlten nach, wie es ist, mit einfachsten Geräten den Alltag zu meistern. Das Basar-team sorgte dafür, dass alle Kinder ihre Zeitreise sicher durchführten und wieder in die Gegenwart zurückkamen.

Ihre Treffsicherheit stellten die Kinder beim Schießen mit den Auer-Schützen in Loitzendorf unter Beweis. Wer gerade pausierte, konnte sich beim Brett- und Kartenspielen erholen. Den Abschluss bildete der OGV mit einer Wanderung durch die Streuobstwiese, bei dem allerlei Leben beobachtet werden konnte,

neues Wissen erworben wurde und die kulinarische Vielfalt zum Probieren einlud. Viel Kreativität zeigten die Naturforscher bei der Gestaltung eines Fensterbildes mit dem, was die Wiese anbot.

Allen Veranstaltern, Helfern und Unterstützern möchte ich im Namen des Fördervereins Zukunft Stallwang ein großes Dankeschön für ihre Mitgestaltung des Ferienprogrammes aussprechen und mich für die gute Zusammenarbeit bedanken, die einen reibungslosen Ablauf garantiert! Gudrun Brunner

Eine Foto-CD kann bei Gudrun Brunner unter Tel.: 09964/9779 entliehen werden.

